

TRADITIONAL STYLE

**LEICHT**

# CONTENTS

EDITORIAL	05
VERVE-FS   TOPOS	06-21
CARRÉ-FS   TOPOS	22-37
AVENIDA	38-53
CARRÉ-2-FG   CARRÉ-2-LG   XYLO	54-69
CARRÉ-FS	70-85
SURFACES	86-89
WORKTOPS	90-99
HANDLES	100-101
TYPES AND MEASUREMENTS	102-103
IMPRINT	104

In einer Landhausküche klingt vieles an: Genussfreude, Lebensart, der Wunsch nach Einfachheit und Reduktion, unabhängig von schnelllebigen Trends. LEICHT trifft mit den zeitlosen, modern interpretierten Landhausküchen genau diesen Nerv und eröffnet neue Horizonte. Genießen Sie das Beste aus dieser Welt und entdecken Sie mit uns ein neues Lebensgefühl!

There are certain things you associate with a traditional kitchen: a love of enjoyment, lifestyle, a craving for simplicity and reduction, independent of fast-moving trends. LEICHT's timeless traditional kitchens with a modern interpretation strike just the right chord and open up new horizons. Enjoy the world's best and join us to discover a new joie de vivre!

Une cuisine de style campagnard évoque de nombreux aspects : plaisirs culinaires, mode de vie, souhait de simplicité et de réduction à l'essentiel, indépendamment des tendances éphémères. Avec ses cuisines campagnardes intemporelles d'interprétation moderne, LEICHT est parfaitement dans l'air du temps et ouvre de nouveaux horizons. Profitez du meilleur de cet univers et découvrez avec nous un nouvel art de vivre !

En una cocina tradicional se juntan muchas cosas diferentes: la alegría de disfrutar, el estilo de vida, y la sencillez, independientemente de las tendencias que pasan de forma agitada. LEICHT se pone a la altura del momento con sus modernas cocinas intemporales en estilo rural y abre horizontes nuevos. Disfrute de lo mejor de ambos mundos y descubra con nosotros un nuevo estado de ánimo.

In een landhuiskeuken klinkt veel door: plezier in genieten, levensstijl, de wens naar eenvoud en reductie, onafhankelijk van kortstondige trends. LEICHT treft met de tijdloze, modern geïnterpreteerde landhuiskeukens precies deze tijdgeest en opent nieuwe perspectieven. Geniet van het beste uit beide werelden en ontdek met ons een nieuw levensgevoel!

一个乡村别墅风格的厨房设计中通常包括这些元素：居家乐趣，生活方式，简约而不简陋，与快节奏生活方式的截然不同。劳斯遇见永恒，现代化演绎的乡村别墅风格厨房正是这种设计理念的体现，同时为您打开焕然一新的生活视野。享受这个世界上的最好并与我们共同发掘一种全新的生活品味！



Stefan Waldenmaier  
Chairman LEICHT Küchen AG

## VERVE-FS | TOPOS

Ungebunden im Stil mit einer Vorliebe für das Zeitlose, Individuelle. Was die Liebhaber des Klassischen auf der ganzen Welt verbindet, ist die Begeisterung für das Handwerkliche und Authentische, für bleibende Werte und zeitlose Eleganz. Materialien und Farben haben eine starke Präsenz, sind jedoch im Zusammenklang vollkommen harmonisch. Warme, noble Nuancen aus dem Farbspektrum Les Couleurs® Le Corbusier – exklusiv von LEICHT – bieten eine weitere Möglichkeit, innerhalb des großen Planungsspektrums zu wählen und zu komponieren. Ein unverwechselbares Interieur entsteht – mit der Küche im Mittelpunkt.

Independent in terms of style with a predilection for the timeless and the individual. What unites lovers of the classical all over the world is the enthusiasm for craftsmanship and everything authentic, for long-lasting values and timeless elegance. Materials and colours have a strong presence, but are absolutely harmonious when combined. Warm, elegant nuances from the colour range Les Couleurs® Le Corbusier – exclusively from LEICHT – offer another opportunity to choose and orchestrate within the extensive planning range. The result: an unmistakable interior with the kitchen at its heart.

Une grande liberté de style, avec une préférence marquée pour l'intemporel et l'individuel. Le point commun des amateurs du style classique dans le monde entier est leur enthousiasme pour l'artisanat et l'authenticité, les valeurs durables et l'élégance intemporelle. Les matériaux et les couleurs ont une forte présence mais entrent en symbiose parfaitement harmonieuse. Les nuances chaudes et nobles de la palette Les Couleurs® Le Corbusier – une exclusivité de LEICHT – offrent une possibilité supplémentaire de choisir et de composer sa cuisine au sein d'un vaste spectre de planification. Un intérieur unique voit le jour – la cuisine marque son centre.

Independiente en estilo con una preferencia para lo intemporal e individual. Lo que une a los amantes de lo clásico en todo el mundo es el entusiasmo por lo artesano y lo auténtico, por valores permanentes y una elegancia intemporal. Materiales y colores tienen una presencia fuerte pero en conjunto armonizan completamente. Matices nobles y cálidos del espectro de colores Les Couleurs® Le Corbusier – exclusivos para LEICHT – ofrecen una amplia posibilidad para elegir y componer dentro del gran espectro. Un interior inconfundible con una cocina en el punto central.

Ongebonden qua stijl met een voorliefde voor het tijdloze, individuele. Wat de liefhebbers van het klassieke over de hele wereld verbindt, is het enthousiasme voor het ambachtelijke en authentieke, voor blijvende waarden en tijdloze elegantie. Materialen en kleuren hebben een sterke presentie, zijn echter in samenklank compleet harmonisch. Warme, edele nuances uit het kleurenspectrum Les Couleurs® Le Corbusier – exclusief bij LEICHT – bieden een verdere mogelijkheid om binnen het grote planningsspectrum keuzes te maken en te componeren. Er ontstaat een zeer persoonlijk interieur - met de keuken in het middelpunt.

在风格中对经典的偏爱无关，即个性。在整个世界中对经典设计的爱好者来说，与之匹配的一定是其精美的手工艺和值得信赖的品质，才能体现出卓越的价值与永恒的高雅。当材料与颜色华丽登场时，总会达到一种完美的和谐。来自于颜色系统 Les Couleurs® Le Corbusier 其高贵优雅的暖色调，在丰富多样的规划范围内提供了另外一种选择与组合的可能性。一个不可替代的内部造型设计 – 把厨岛置于中央。



Les Couleurs®  
Le Corbusier







THE CHOICE OF COLOUR  
REVEALS YOUR INDIVIDUALITY.

Le Corbusier









Eine Küche für die Sinne: die charakteristischen Rahmenfronten in Kombination mit offenen, individuell planbaren Regal-elementen sind auch in Material und Farbe harmonisch aufeinander abgestimmt: das warme, natürliche Umbra aus dem exklusiv von LEICHT angebotenen Farbspektrum Les Couleurs® Le Corbusier wirkt äußerst stimmig zu Regalen und Wandpaneel mit integrierter Bank, die beide aus einem dunklen, fein strukturierten Echtholz gefertigt sind. Feinheit und Eleganz, aber auch die Erinnerung an eine traditionelle Küche, klingen an. Die Küche als Lebensraum: wohnlich, harmonisch, schön.

A kitchen for the senses: the characteristic frame fronts, in combination with open, individually plannable shelving elements, are harmoniously coordinated with one another in terms of material and colour: the warm, natural Umbra from the Les Couleurs® Le Corbusier colour spectrum on offer exclusively from LEICHT is perfectly coordinated with the shelving and wall panel with integrated bench, both made from dark, finely structured genuine wood. Fine and elegant, but also reminiscent of a traditional kitchen. The kitchen as a living space: homely, harmonious, attractive.

Une cuisine qui s'adresse à tous les sens: les matériaux et les coloris des façades à cadres, combinées aux étagères ouvertes planifiables individuellement, sont harmonisés entre eux : la teinte Terre d'ombre chaude et naturelle de la palette Les Couleurs® Le Corbusier proposée en exclusivité par LEICHT est en parfait accord avec les étagères et les panneaux muraux avec banc intégré, fabriqués en bois véritable sombre, à la structure fine. Raffinement et élégance, mais aussi évocation d'une cuisine traditionnelle. La cuisine est un espace de vie : convivial, harmonieux et beau.

Una cocina para todos los sentidos: los característicos marcos frontales en combinación con elementos de estantes abiertos, que se pueden planear libre e individualmente, también armonizan en los materiales y colores: el cálido y natural color umbra de la gama de colores que LEICHT ofrece exclusivamente de Les Couleurs® Le Corbusier hace juego con los paneles y estantes con banco incorporado; ambos de una madera noble oscura con textura. Destacan la elegancia y los detalles, pero también el recuerdo de una cocina tradicional. La cocina como espacio de vida: acogedora, armónica y bella.

Een keuken voor de zintuigen: De karakteristieke kaderfronten in combinatie met open, individueel planbare open kastelementen zijn ook qua materiaal en kleur harmonisch op elkaar afgestemd. Het warme, natuurlijke omber uit het exclusief door LEICHT aangeboden kleurenspectrum Les Couleurs® Le Corbusier harmonieert bijzonder goed met open kasten en wandpaneel met geïntegreerde bank, die beide zijn vervaardigd van donker, fijn gestructureerd echt hout. Een keuken die sierlijkheid en elegantie uitstraalt, maar ook de herinnering oproept aan een traditionele keuken. De keuken als leefruimte: behaaglijk, harmonisch, mooi.

一款厨房具有的意义：极具个性的框架式结构前面板与开放式，个性化设计的储物架组合元素整体的组合也与其金属和颜色达到了完美的和谐统一：来自于劳斯特别提供的彩色频谱温暖红棕色装饰元素Les Couleurs® Le Corbusier。有一个非常匹配风格的储物架和墙面架板组合，这两者同样都是由一个深色，精细纹理结构的实木制造。其整体结构的细腻与优雅，同时又兼具传统厨房的时代感，不禁使人遐想联翩。厨房作为一个重要的生活空间：宜居舒适，风格和谐，美观大方。





## CARRÉ-FS | TOPOS

Ein interessantes Spiel mit den Oberflächen zeichnet diese Stilküche aus. Matt lackierte Rahmenfronten in Kombination mit ebenfalls mattlackierten, flächigen Fronten ergänzen sich elegant mit glatten Oberflächen aus amerikanischem Nussbaum. Ein Stilmix, der Charakter hat und gefällt. Erzeugen die matt lackierten Oberflächen ein Moment der Sachlichkeit, bringt der warmtonige Nussbaum das emotionale Moment. Besonders gelungen auch bei den Glasoberschrank, bei welchen die Innenausführung ebenfalls aus Nussbaum besteht.

This stylish kitchen features an interesting interplay of surfaces. Matt lacquer frame fronts combined with matt lacquer continuous fronts are elegantly complemented by smooth surfaces made of American nutwood. A pleasing mix of styles with character. While the matt lacquer surfaces generate an air of clear objectivity, the warm tones of the nutwood add an emotional touch. The combination is also used particularly effectively in the glass wall units which feature nutwood inside.

Ce modèle de cuisine se distingue par un jeu de surfaces intéressant. Des façades à cadre laquées mat combinées à des façades planes, également à finition mate, sont élégamment complétées par des surfaces lisses en noyer américain. Un mélange de style qui a du caractère et qui plaît. Si les surfaces laquées mat créent une certaine sobriété, le noyer aux tons chaleureux apporte, quant à lui, un caractère émotionnel. Une interaction particulièrement réussie pour les meubles suspendus en verre dont la finition intérieure se décline également en noyer.

Esta cocina de estilo destaca por un juego interesante con los acabados. Marcos lacados en mate sobre los frentes en combinación con frentes continuos lacados también en mate se complementan elegantemente con acabados mates de nogal americano. Una mezcla de estilos que tiene carácter y gusta. Mientras que los acabados en lacado mate crean un momento de sobriedad, el nogal aporta un momento emocional. Este efecto se ha logrado muy bien también en los armarios

superiores de vidrio en los que el interior también es de nogal.

Deze stijlkeuken blinkt uit door een interessant spel met de oppervlakken. Mat gelakte kaderfronten in combinatie met eveneens mat gelakte, doorlopende fronten worden elegant aangevuld met gladde oppervlakken van Amerikaans notenhout. Een stijlmix die karakter heeft en in de smaak valt. Terwijl de mat gelakte oppervlakken zakelijkheid creëren, zorgt het warmgetinte notenhout voor de emotionele touch. Bijzonder geslaagd ook bij de bovenkasten met glasdeuren, waarvan het interieur eveneens in noten is uitgevoerd.

表层的有趣设计是这种风格厨房的突出特色。亚光喷漆的框架结构前面板与同样亚光喷漆，齐平的组合橱柜前面板搭配排列并使用美国核桃木光滑表面点缀其中与补充装饰。这是一种具有鲜明个性与喜好的风格混搭。同样其亚光喷漆表面体现出一种实事求是的精神，暖色系的核桃木亦带给人激动不已的惊喜时刻。这样的风格设计特别更好地体现在玻璃组合顶柜中，其内部结构同样均选用核桃木来精心打造。







STYLE IS  
THE SKILFUL OMISSION  
OF THE NON-ESSENTIAL.

Anselm Feuerbach









Eine Stilküche spricht Genießer und Liebhaber hochwertiger Interieurs an. Was man mag, wird offen gezeigt. Ein großzügiger Weinkühlschrank zum Beispiel, integriert in einen durchgängigen Hochschrankblock, in dem sich – von außen nicht sichtbar – auch der Kühlschrank befindet. Diese großformatige und durchgängige Tür wirkt ausgesprochen elegant und ist eine der vielen Möglichkeiten, Lebensart auszudrücken. Wird eine Küche intensiv genutzt, sind leicht zugängliche Stauraumlösungen unverzichtbar: Schränke, Auszüge und Schubladen, in denen alle Utensilien übersichtlich und griffbereit aufbewahrt werden. Nach getaner Arbeit kann das Zubehör wieder verstaut werden und die Küche zeigt eine „aufgeräumte“ Front.

A stylish kitchen appeals to connoisseurs and lovers of top-quality interiors. What you like is on show. A spacious wine fridge, for example, integrated in a continuous tall unit block, which also houses the fridge, although that is not obvious on the outside. This large, continuous door is extremely elegant and is one of the many possibilities of expressing savoir-vivre. If a kitchen is going to be used a lot, easily accessible storage solutions are essential: units, pullouts and drawers in which all utensils are always to hand and still stowed away tidily. Once your work is done, accessories can be put away again and the kitchen has a „tidied up“ front.

Une cuisine de style suscite l'intérêt des gourmets et des amateurs d'intérieurs haut de gamme. L'on affirme clairement ce que l'on aime. Une grande cave à vin par ex., intégrée dans un bloc homogène d'armoires hautes, qui héberge également le réfrigérateur non visible de l'extérieur. Particulièrement élégante, cette porte grand format d'un seul tenant représente l'une des nombreuses façons d'exprimer son mode de vie. Pour une cuisine utilisée intensivement, les solutions de rangement facilement accessibles sont essentielles : des armoires, des tiroirs et des coulissants dans lesquels tous les ustensiles sont bien ordonnés et accessibles. Après le travail, les accessoires retournent à leur place et la cuisine présente sa façade « rangée ».

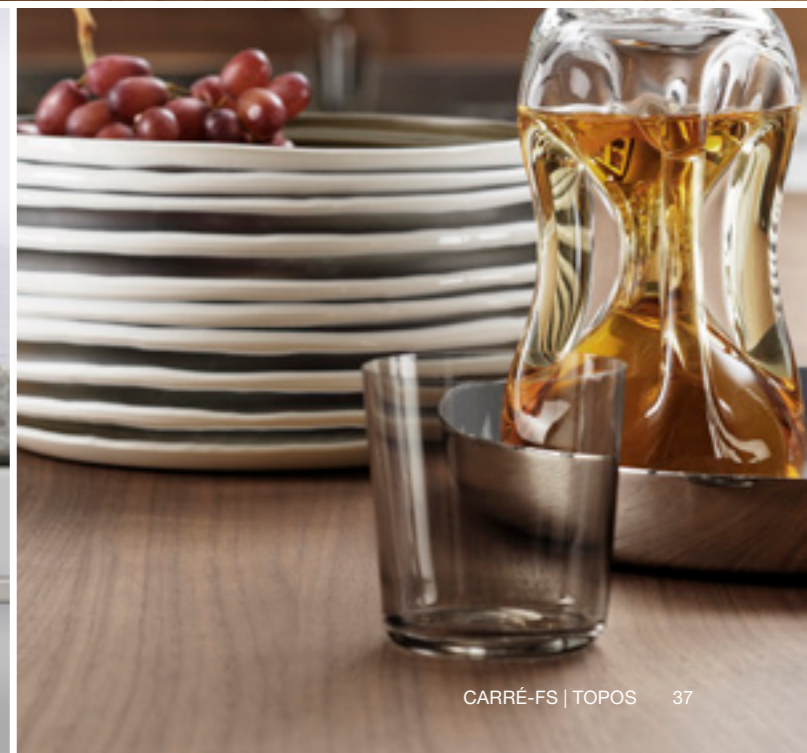
Una cocina con estilo llama la atención a los sibaritas y amantes de los interiores de alta calidad. Uno muestra lo que realmente le gusta. Un amplio refrigerador para el vino, por ejemplo, incorporado en un armario alto que aloja, a su vez, el frigorífico sin que se pueda apreciar desde fuera. Esta puerta en formato grande y de una sola pieza tiene un efecto muy elegante y es una de las muchas posibilidades de expresar el estilo de vida. En una cocina que se cocina mucho es imprescindible tener espacios para almacenar: armarios, gavetas y cajones en los que se puedan guardar todos los utensilios que se necesitan constantemente a mano. Después del

trabajo todos los accesorios se guardan y la cocina muestra un frente „recogido“.

Een stijlkeuken spreekt genietters en liefhebbers van hoogwaardige interieurs aan. Datgene waarvan de bewoners houden, wordt open getoond. Bijvoorbeeld een royale wijnkoelkast, geïntegreerd in een doorlopend blok van hoge kasten, waarin zich – van buiten niet zichtbaar – ook de koelkast bevindt. Deze grootformatige en doorlopende deur oogt uitgesproken elegant en is een van de vele mogelijkheden om levensstijl tot uiting te brengen. Wanneer een keuken intensief wordt gebruikt, zijn eenvoudig toegankelijke opbergruimtes een absolute must: kasten, uittrekelementen en schuifladen, waarin alle keukenbenodigdheden overzichtelijk en steeds binnen handbereik worden bewaard. Na gedane arbeid kan het keukengerie weer worden opgeborgen en toont de keuken een „opgeruimd“ front.

表层的有趣设计是这种风格厨房的突出特色。亚光喷漆的框架结构前面板与同样亚光喷漆，齐平的组合橱柜前面板搭配排列并使用美国核桃木光滑表面点缀其中与补充装饰。这是一种具有鲜明个性与喜好的风格混搭。同样其亚光喷漆表面体现出一种实事求是的精神，暖色系的核桃木亦带给人激动不已的惊喜时刻。这样的风格设计特别更好地体现在玻璃组合顶柜中，其内部结构同样均选用核桃木来精心打造。





## AVENIDA

Ehrlich, natürlich und zeitüberdauernd – die Sehnsucht nach einem einfachen Leben findet ihren Ausdruck in der modern interpretierten Stilküche mit ihren „archaischen“ Funktionen Kochen, Zubereiten und Wasser. Entsprechend sind diese Bereiche akzentuiert und durch hochwertige Echtholz-Rahmenfronten hervorgehoben. Die Ausstrahlung von traditioneller Eleganz ist das Wesentliche, dezent begleitet von klar gegliederten Fachböden und durchgängig an die Arbeitsfläche anschließenden Stauraumelementen. Darin werden Kräuter, Flaschen und anderes Zubehör aufbewahrt, sogar eine stilistisch passende Armatur lässt sich integrieren. In ihrer klaren Anordnung entsteht eine offene und frische Raumatmosphäre.

Authentic, natural and timeless – the desire for a simple life finds expression in this modern interpretation of a stylish kitchen with its „archaic“ functions cooking, preparing and water. These areas are accentuated accordingly and showcased with exquisite genuine wood frame fronts. The look of traditional elegance is all-important, discreetly accompanied by clearly divided shelves and storage room elements continuously connected to the worktop. These feature plenty of space for herbs, bottles and other accessories; even coordinated taps can be integrated. Their clear arrangement exudes an open and fresh room atmosphere.

Sincère, naturelle et intemporelle - le désir d'une vie simple trouve son expression dans la cuisine de style d'interprétation moderne avec ses fonctions « archaïques » d'élaboration, de préparation et de lavage. Ces domaines sont accentués en conséquence et mis en évidence par des façades à cadre en bois véritable de haute qualité L'apparence d'élégance traditionnelle est l'élément fondamental, discrètement accompagné d'étagères aux lignes claires et d'éléments de rangement directement attenants à la surface de travail. Des herbes, des bouteilles et d'autres accessoires y sont rangés ; même un robinet de style approprié peut être intégré. L'agencement clair crée une atmosphère ouverte et fraîche.

Sincera, natural e intemporal; el deseo de una vida sencilla se expresa en la cocina de estilo interpretada de forma moderna con sus funciones „tradicionales“ cocinar, preparar y agua. De forma correspondiente se han acentuado estas zonas que destacan por sus frentes con marcos de madera noble de alta calidad. Emitir una elegancia tradicional es lo esencial, lo que se hace discretamente con estanterías bien estructuradas y elementos de almacenamiento que siguen a la encimera de manera continua. Ahí se guardan especias, botellas y otros accesorios y hasta se puede incorporar un grifo a juego con el estilo. Con su est-

ructura clara se crea un ambiente abierto y fresco en la estancia.

Eerlijk, natuurlijk en de tijd trotserend – het verlangen naar een eenvoudig leven wordt verwoord in de modern geïnterpreteerde stijlkeuken met z'n „archaische“ functies koken, toebereiden en water. In die zin zijn deze zones geaccentueerd en door echt houten kaderfronten op de voorgrond geplaatst. De uitstraling van traditionele elegantie is het wezenlijke, decent begeleid door helder gerangschikte legborden en doorlopend aan het werkvlak aansluitende opbergelementen. Hierin worden kruiden, flessen en andere keukenbenodigdheden bewaard, zelfs een qua stijl passende mengkraan laat zich integreren. Door de heldere indeling ontstaat een open en frisse interieursfeer.

纯净，天然以及经历时间的考验 – 我们寻找的是一种简单的生活方式，通过一款集现代风格与“传统”烹饪，备案与供水功能于一体的个性厨房来表达。相应的这些代表区域通过高品质的实木 - 框架结构前面板来突出呈现。巧妙地配以清晰线条的架板与连体式的工作空间存储元素，整个厨房设计散发出传统优雅的光芒。其中药材，瓶罐与其他配件都有序地存放，同时搭配一个与支撑架板匹配的集成式多功能装饰桌。这些明晰的组合序列与线条创造了一个开放与新鲜的家居空间氛围。







A GREAT MAN  
HAS THE COURAGE  
FOR SIMPLE LIFE.

Henri Stendhal









Im Mittelpunkt steht das Kochen – und so wurde die „Kochstelle“ zentral innerhalb der großzügigen Arbeitsflächen platziert. Auf den Fachböden und in den Regalcontainern stehen alle Utensilien bereit – und die Dinge, die man besonders mag, werden gekonnt in Szene gesetzt. Genau wie in der klassischen Landhausküche, in der Teller und weitere Dinge griffbereit und gut sichtbar integriert wurden. Jedes Detail ist mit größter Sorgfalt geplant, so dass das Kochen für lange Zeit Freude bereitet: vom klassischen Griffknopf in perfekter Harmonie zur Frontgestaltung bis hin zu den schlüssig integrierten Aufbewahrungseinheiten, die großen individuellen Spielraum gibt.

Cooking is the focus – which is why the „cooking area“ was given a central position within the spacious worktops. All utensils are waiting to be used on the shelves and in the shelf containers – and the things people particularly like can be skilfully showcased. Just like in the classic traditional kitchen, in which plates and other articles were visible and always to hand. Every detail has been planned with the utmost care so that cooking remains pleasurable for a long time: from a classic knob in perfect harmony with the front design to cleverly integrated storage units that provide considerable individual scope.

Cuisiner joue un rôle central - la « table de cuisson » a ainsi été placée au centre des plans de travail aux dimensions généreuses. Tous les ustensiles sont accessibles sur les étagères et dans les caissons, et les objets auxquels on est particulièrement attaché sont savamment mis en scène. Tout comme dans la cuisine de campagne classique, dans laquelle les assiettes et d'autres objets étaient bien visibles et à portée de main. Chaque détail est planifié avec le plus grand soin, de sorte que l'on prend longtemps plaisir à cuisiner : du bouton de poignée en parfaite harmonie avec la finition des façades aux unités de rangement intégrées de manière cohérente, qui offrent une grande liberté d'utilisation individuelle.

Cocinar supone la actividad central, por lo que se ha colocado la cocción en el centro de la amplia encimera. En las estanterías se encuentran todos los utensilios que necesarios y lo que más le gusta a uno se puede poner muy bien en escena. Igual que en la cocina tradicional clásica en la que los platos y otros objetos están bien integrados y a la vista. Cada uno de los detalles ha sido planeado con el mayor esmero para que cocinar sea el mayor placer durante mucho tiempo: con tiradores clásicos que armonizan perfectamente con los frentes y unidades de

almacenamiento enrasadas que ofrecen un gran espacio individual.

In het middelpunt staat het koken – en daarom werd de „kookplek“ in het centrum van het royale werkvlak geplaatst. Op de legborden en in de open kastvakken staan alle keukenbenodigdheden klaar – en de dingen waar men bijzonder van houdt, worden vakkundig in scène gezet. Precies zoals in de klassieke landhuiskeuken, waarin borden en andere dingen eenvoudig toegankelijk en goed zichtbaar werden geïntegreerd. Elk detail is met uiterste zorgvuldigheid gepland, zodat het koken voor lange tijd een plezier is: van de klassieke knopgreep in perfecte harmonie met de frontindeling tot en met de sluitend geïntegreerde opbergellemen die een grote individuele speelruimte bieden.

在中央位置烹饪佳肴 -“烹饪区”定位设计在大型操作台面中央位置之内。在架板与组合货架内都规划了所有用具的储存区域 - 巧妙地一系列设计令人惊喜。就像经典的乡村别墅风格厨房，餐具和其他的用具都触手可及，有序排列并清晰可见。每一个细节都用最认真的规划设计，带着愉悦的心情进行长时间的烹调准备：从完美和谐的经典圆球型拉手以及前面板组合，到内置的储存空间分格造型，都最大程度的给予用户个性化地自由搭配与设计空间。





## CARRÉ-2-FG | CARRÉ-2-LG | XYLO

Klassische Rahmenfronten – Zeitlos schön. Moderne Klassik für die Küche: Hochglänzende Rahmenfronten, farbig lackiert in strahlendem Weiß und hellem Blaugrau, schaffen eine angenehm-frische Raumstimmung. Die aufwendige handwerkliche Verarbeitung sorgt für perfekte Lackoberflächen mit gleichmäßig hohem Glanzgrad. Reizvoller Materialkontrast: Der sparsame Einsatz von echtem Holz schafft eine wohnliche Raumstimmung. Die Echtholz-Arbeitsplatte als Bartheke markiert den Übergang zum Wohnbereich.

Classic frame fronts – timelessly beautiful a modern classic for the kitchen: High gloss coloured frame fronts, lacquered in shiny white and light blue/grey, create a pleasantly fresh atmosphere. The particularly elaborate processing ensures perfect lacquered surfaces with an even, high degree of shine. Charming material contrast: The sparing use of genuine wood creates a homely atmosphere. The real-wood worktop used as a bar marks the transition to the living area.

Facades à cadres classiques – une beauté intemporelle. Classicisme moderne pour la cuisine : des façades à cadres

brillantes, laquées en blanc rayonnant et gris-bleu clair, créent une ambiance fraîche et agréable dans la pièce. Un travail artisanal très soigné permet d'obtenir des surfaces laquées parfaites, à la brillance très uniforme. Un contraste de matériaux au charme particulier : L'usage parcimonieux de bois véritable crée une ambiance très chaleureuse. Le plan de travail en bois massif utilisé pour le bar marque la transition vers l'espace à vivre.

Marcos de puertas clásicos – bellos al margen del tiempo. Un clásico moderno para la cocina: los marcos de alto brillo para las puertas, lacados en color en tonalidad blanca brillante y en color gris azulado, logran producir una agradable sensación de frescura en el espacio. El complejo proceso artesanal de fabricación garantiza el logro de una superficie lacada perfecta con un alto grado de homogeneidad en su brillo. Sugestivo contraste de materiales: El uso económico de la madera auténtica produce una impresión hogareña del espacio. La encimera de madera auténtica, que aparece en forma de barra de bar, marca el paso a la sala de estar.

Klassieke kaderfronten – tijdloos mooi Modern klassiek interieur voor de keuken: hoogglanzende kaderfronten, in kleur gelakt in stralend wit en licht blauwgrijs, creëren een aangenaam frisse interieursfeer. de hoogwaardige ambachtelijke verwerking zorgt voor perfecte lakoppervlakken met een gelijkmatig hoge glansgraad. Aantrekkelijk materiaalcontrast: De spaarzame toepassing van echt hout zorgt voor een behaaglijke interieursfeer. Het echt houten werkblad als barhoogte markeert de overgang naar het woongedeelte.

经典的框架式橱柜前面板 – 美观永流传。什么是现代化经典的厨房：高光泽框架设计的橱柜前面板，光面白色和浅蓝灰色喷漆表面，整个家居营造出一种舒适温馨-新鲜氛围。精雕细琢与全手工打造完美的高光泽喷漆表面。打动人心的精细材质：用全实木材质来打造整个家居氛围。在通往客厅区域设计一款全实木操作台面的吧台起到画龙点睛效果。







TRADITION MEANS  
CONSERVING THE FIRE  
AND NOT  
WORSHIPPING THE ASHES.

Gustav Mahler









Übersichtliches Schrankinnenleben: Im Kochgeschirrcenter – wahlweise in 60 oder 90 cm Breite – haben Töpfe, Pfannen und Topfdeckel ihren festen Platz. Alles ist übersichtlich geordnet und schnell griffbereit. Eine gute Idee: der ausfahrbare Arbeitstisch. Die serienmäßige Anschlagdämpfung mit integriertem Selbst-einzug schließt Auszüge und Schubladen leicht und leise. Auch alle Schranktüren haben bei LEICHT einen gedämpften Anschlag. Das Eiche-Weinregal steht in einem spannenden „natürlichen“ Kontrast zu den glänzend weißen Rahmenfronten der Hochschränke.

Well organised unit interiors: In the cook-ware centre – either 60 or 90 cm wide – pots, pans and lids all have their very own space. Everything is clearly arranged and quick to hand. a good idea: The pull-out work table. The standard impact cushioning with integrated independent close softly and quietly closes drawers and pullouts. all leicht unit doors also have impact cushioning as a standard feature. The oak wine rack is an exciting “natural” contrast to the shiny white frame fronts of the tall units.

Clarté de l'aménagement intérieur des armoires : Les casseroles, poêles et

couvercles ont leur place attirée dans le centre de rangement, d'une largeur de 60 ou 90 cm au choix. Tout est bien rangé et rapidement accessible. Une idée astucieuse : La table de travail télescopique. L'amortissement installé en série, avec retour automatique intégré, permet de fermer simplement et silencieusement tiroirs et coulissants. Chez LEICHT, toutes les portes de meubles sont équipées d'amortisseurs. L'étagère à vin en chêne crée un contraste naturel captivant avec les façades à cadre blanc brillant des armoires hautes.

Vida interior del mueble totalmente visible: En los Centros para utensilios de cocina – a elegir en anchos de 60 ó de 90 cm- las ollas, los sartenes y las tapas de las ollas tienen su lugar de colocación fijo. Todo se encuentra ordenado al alcance de la vista y resulta asequible de forma rápida. Una buena idea: la mesa de trabajo extensible. El cierre automático, colocado en serie, con cierre automático integrado, permite cerrar las gavetas y cajones de modo fácil y silencioso. Igualmente todas las restantes puertas de armarios LEICHT van dotadas de tope con amortiguación. La estantería de roble para vinos se encuentra en sugerente contraste “natural” con relación a las puertas con marco de las columnas, en tonalidad blanca brillante.

Overzichtelijk kastinterieur: In het kookservies-centrum – naar keuze 60 of 90 cm breed – hebben pannen, koekenpannen en deksels hun vaste plaats. Alles is overzichtelijk opgeborgen en steeds snel bij de hand. Een goed idee: de uitschuifbare werktafel. De standaard aanslagdemping met geïntegreerde zelfsluiting sluit uittrekelementen en laden zacht en geruisloos. Ook alle kastdeuren zijn bij LEICHT voorzien van aanslagdemping. Het eiken wijnrek staat in een spannend “natuurlijk” contrast met de glanzend witte kaderfronten van de hoge kasten.

层次分明的橱柜内部结构：在中心烹饪区域 - 我们选取 60 或者 90 厘米的宽度 - 锅具，平底锅和锅盖都有固定位置摆放。所有内部区域结构层次分明并方便拿取。特别推荐：可抽出式操作台面。全系列内嵌阻尼合叶使抽屉柜和抽屉达到无噪音轻便自动闭合效果。同样的阻尼装置也应用在劳斯系列所有的柜门中。橡木-红酒搁架与白色高光泽高柜框架式前面板相呼应形成强烈“天然”对比。





## CARRÉ-FS

Die klare, symmetrische, Raumaufteilung schafft eine Atmosphäre der Ruhe und lässt trotzdem genug Raum für individuelle Gestaltungsideen. Weiße und sandgraue, samt matt-lackierte CARRÉ-FS-Möbelfronten geben mit ihrem 6 cm breiten Rahmen das Maß vor. Geschlossene Unterschränke und beleuchtete Hängeschränke mit Glasrahmenfronten bilden hier ein modernes Buffet. Die Auswahl der Griffe hat großen Einfluss auf die Gesamtwirkung der Küche: klassisch wie hier mit Metallknopf. Auch die Farbwahl beeinflusst die Raumwirkung entscheidend. Dafür steht bei der CARRÉ-FS – neben zwölf Kollektionsfarben – die gesamte RAL-Classic-Farbpalette zu Auswahl.

The clear, balanced room division creates a calm atmosphere and yet leaves enough space for individual design ideas. White and sand grey, velvety matt lacquered CARRÉ-FS kitchen fronts dictate the dimensions with their 6 cm wide frame. Closed floor units and illuminated wall units with framed glass doors create a modern sideboard here. The choice of handles has a considerable influence on the overall appearance of the kitchen: Here, classic with a metal knob. The choice of colours also has a decisive effect on the room appearance. For this, the entire ral-classic colour range is available for CARRÉ-FS – together with twelve collection colours.

L'organisation de la pièce crée une atmosphère paisible et confortable tout en

laissant suffisamment de place pour des idées individuelles d'aménagement. Les façades laquées des meubles CARRÉ-FS en blanc et gris sable mat avec leur large cadre de 6cm de large donnent le ton. Des meubles bas fermés et des meubles suspendus éclairés avec des façades à cadre en verre forment ici un buffet moderne. Le choix des poignées a une très grande influence sur l'aspect général de la cuisine. Style classique comme ici avec un bouton métallique. Le choix des couleurs influence également très largement l'effet rendu dans la pièce et c'est pour cela que pour la CARRÉ-FS, en plus des 12 couleurs de la collection, sont également disponibles l'ensemble de la palette de couleurs RAL Classic.

Una división del espacio clara, simétrica logra conseguir una atmósfera apacible y deja, a pesar de ello, suficiente espacio para las ideas de realización individuales. Las puertas de muebles, lacadas satinadas, CARRÉ-FS, blancas y gris arena, son los elementos que nos marcan la medida con sus marcos de 6 cm e grosor. Muebles bajos cerrados y armarios colgados, dotados de iluminación, con puertas de cristal, forman aquí un moderno buffet. La elección de los tiradores ejerce una fuerte influencia en la impresión general que causa la cocina: clásica, como aquí con estos pomos metálicos. De igual modo la elección del color influye decisivamente en la apariencia del espacio. Para ello cuenta Ud., en el modelo CARRÉ-FS, junto a los doce colores de la

colección, con la totalidad de la paleta de colores RAL-Classic.

De heldere, symmetrische interieurindeling schept een sfeer van rust en laat desondanks voldoende ruimte over voor individuele vormgevingsideeën. Witte en zandgrijze, fluweelmat gelakte CARRÉ-FS-meubelfronten bepalen met hun 6 cm brede omkadering de maat. Gesloten onderkasten en verlichte hangkasten met omkaderde glazen fronten vormen hier een modern buffet. De keuze van de grepen heeft een grote invloed op het totaaleffect van de keuken: klassiek zoals hier met metalen knop. Ook de kleurkeuze heeft een essentiële invloed op de interieursfeer. Hiervoor staat bij CARRÉ-FS – naast twaalf collectiekleuren – het gehele RAL-CLASSIC-kleurenpalet ter keuze.

简洁明了，对称，空间分配创造一个安静的家居氛围，就算有足够的空间也需要个性化的设计理念。白色和沙灰色，哑光喷漆表面的CARRÉ-FS系列其橱柜前面板规划了6厘米宽度的框架。规划一组封闭式地柜和玻璃框架前面板造型的灯光悬挂式储柜设计。拉手的选择对厨房的整体设计效果起到很大作用：经典类型比如金属圆头拉手。颜色的选择同样对空间设计起决定性影响。CARRÉ-FS橱柜系列对此 – 除了12种流行颜色 – 还有整个RAL – 经典色板供您选择。







TRUE HAPPINESS  
IS FOUND ONLY  
IN THE ENJOYMENT  
OF SIMPLE THINGS.

HONG YINGMING









Innovative Technik gut versteckt: Bündigkeit von Arbeitsplatten, Regalen, Küchenfronten oder Wangen ist ein charakteristisches Merkmal moderner Küchenarchitektur. 120 cm breite Auszüge machen das frei im Raum positionierte Spül- und Vorbereitungszentrum vom Wohnbereich aus zugänglich. Die Unterschrankregale mit den markanten quadratischen Stützen erlauben Ein- und Durchblicke von drei Seiten. Praktische Funktionsdetails, beispielsweise ein Handtuchhalter, verstecken sich hinter Schrankfronten. So gestaltet und als ganzer Raum geplant, wird die Küche zu einem Zentrum des Wohlfühlens und damit zum Mittelpunkt des häuslichen Lebens.

Innovative technology, well concealed: Flush fitting worktops, shelf units, kitchen fronts and side panels are a characteristic feature of modern kitchen architecture. 120 cm wide pullouts give the sink and preparation centres, freely positioned in the room, access from the living room. The floor shelf units with the striking square supports let you look into and through the room from three sides. Practical function details, for instance, a towel holder, are concealed behind the cupboard fronts. Designed and planned as a whole, the kitchen becomes the centre of wellbeing and with it the heart of everyday home life.

La technique innovante bien cachée : Le positionnement affleurant des plans de travail, des étagères, des façades de meubles ou des joues, est une caractéristique typique de l'architecture moderne de la cuisine. Les casseroles de 120 cm de large permettent d'accéder au centre de lavage et de préparation à partir du salon. Les meubles bas étagères avec les piliers carrés caractéristiques, permettent de voir au travers des meubles sur trois côtés. Des détails fonctionnels pratiques sont intégrés, comme par-exemple un porte-serviettes dissimulé derrière des façades de meuble. Ainsi organisée et planifiée comme pièce entière, cette cuisine est le centre du bien-être et de ce fait le centre de la vie dans la maison.

Una técnica innovadora bien oculta: La colocación al ras de encimeras, de estantes, de las puertas de cocinas o de los paneles es una característica distintiva de una moderna arquitectura de cocina. Las gavetas, con ancho de 120 cm, convierten al centro fregadero y de preparación, colocado en posición libre dentro del espacio, en un elemento asequible desde la sala de estar. Los muebles bajos con estanterías, con su remarcable pata de diseño cuadrada, posibilitan la visión desde tres de sus lados. Prácticos detalles funcionales, como, por ejemplo, un toallero, permanecen escondidos detrás de las puertas del armario. Realizada de

esta forma y planificada como un espacio unitario, la cocina se convierte en el centro del bienestar y, con ello, en el punto central de la vida en la casa.

Innovatieve techniek goed verborgen: De precieze, overgangloze afsluiting van werkbladen, open kasten, keukenfronten of wangen is een karakteristiek kenmerk van de moderne keukenarchitectuur. 120 cm brede uitrekelementen maken het vrij in de ruimte geplaatste spoel- en voorbereidingscentrum vanuit het woongedeelte toegankelijk. De open onderkasten met de markante vierkante hoekstijlen bieden inzichten en doorblijfs van drie kanten. Handige functionele details, bijvoorbeeld een handdoekhouder, zijn achter kastfronten verborgen. In die zin vormgegeven en als volledige ruimte gepland, wordt de keuken een centrum van welbehagen en daarmee het middelpunt van het huiselijk leven.

创新技术隐蔽置放：操作台面，搁架，橱柜前面板或者侧面板的齐平造型是一种现代化厨房设计的特性标记。120厘米宽度的抽屉式储物柜具有多功能性，比如储存居室区域的东西。组合地柜中设计一个小的橱柜，柜门侧安装三根弦杆，突出了实用性细节，比如可挂手巾并很好的隐藏在橱柜前面板背后。因此厨房作为整个居室的整体进行设计规划，它也是整个家居的中心地带以及家庭生活的重点。





Die Küche nach Wunsch in rund 4 000 Farben, diese Farbvielfalt gibt es nur bei lackierten Küchenfronten. Hochglänzend oder supermatt, feinstrukturiert, samtmatt oder mit feinem Reliefdekor. LEICHT setzt dabei nahezu ausschließlich mehrschichtig verarbeitete Wasserlacksysteme ein, die nach dem neuesten Stand der Technik für stark beanspruchte Oberflächen entwickelt wurden – gut für die Umwelt und die Gesundheit. Auch hier gilt: Keine scheuernden Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, auch zum Nachtrocknen.

The perfect kitchen in around 4,000 colours: this massive range of colours is only available with lacquered kitchen fronts. High-gloss or super-matt, finely textured, velvet-matt or with exquisite relief decor. LEICHT uses almost exclusively multi-layer, water-based lacquer systems developed specially for heavily used surfaces in accordance with state-of-the-art methods – good for the environment and your health. Not surprisingly, these surfaces do not like scouring cleaning agents; use a soft cloth only, also for drying.

La cuisine de votre choix dans environ 4 000 couleurs, une telle variété

n'est disponible que pour les façades de cuisines laquées, ultrabrillantes ou ultramates, finement structurées, satinés ou avec un fin décor en relief. À cet effet, LEICHT utilise presque exclusivement des systèmes de laques à l'eau multicouches, qui ont été développés pour les surfaces fortement sollicitées selon les technologies les plus récentes - un bienfait pour l'environnement et pour la santé. Dans ce cas également vaut la règle suivante : pas de détergents abrasifs et un chiffon doux, aussi pour le séchage.

La cocina deseada disponible en casi 4000 colores. Esta variedad de colores solamente existe en cocinas con frentes pintados. Con mucho brillo o súper mate, con una estructura muy fina, sedosa mate o con un acabado con un relieve fino. LEICHT utiliza para ello casi únicamente sistemas de pintura a base de agua que han sido desarrolladas según los últimos conocimientos técnicos para superficies sometidas a grandes esfuerzos - lo que resulta siendo bueno para el medio ambiente y para la salud. Es este caso también se tiene que tener en cuenta: No utilizar ningún producto de limpieza con el que se frote sobre la superficie. Utilizar un paño suave, también para secar.

La cocina deseada disponible en casi 4000 colores. Esta variedad de colores solamente existe en cocinas con frentes pintados. Con mucho brillo o súper mate, con una estructura muy fina, sedosa mate o con un acabado con un relieve fino. LEICHT utiliza para ello casi únicamente sistemas de pintura a base de agua que han sido desarrolladas según los últimos conocimientos técnicos para superficies sometidas a grandes esfuerzos - lo que resulta siendo bueno para el medio ambiente y para la salud. Es este caso también se tiene que tener en cuenta: No utilizar ningún producto de limpieza con el que se frote sobre la superficie. Utilizar un paño suave, también para secar.

根据客户要求可提供约 4000 种颜色，但仅限于涂漆厨房前部面板。高度抛光或暗光，设计精致，整体暗光或具有精美的浮雕装饰。LEICHT 几乎使用多层加工水漆系统，采用最新技术为深度磨损表面而研制 - 不影响环境和人体健康。仍需注意：不能使用清洁剂仅使用软布擦干。

011 gris moyen (32012) *02, 04, 05	012 gris 31 (32011) *02, 04, 05	013 gris foncé 31 (32010) *02, 04, 05
015 céruleen pâle (32034) *02, 04, 05	016 céruleen moyen (32032) *02, 04, 05	017 bleu céruleen 31 (32030) *02, 04, 05
019 vert anglais pâle (32042) *02, 04, 05	020 vert anglais clair (32041) *02, 04, 05	021 vert anglais (32040) *02, 04, 05
023 ombre naturelle claire (32142) *02, 04, 05	024 ombre naturelle moyenne (32141) *02, 04, 05	025 ombre naturelle 31 (32140) *02, 04, 05
027 terre sienne claire 31 (32122) *02, 04, 05	028 terre sienne brique (32121) *02, 04, 05	029 l'ocre rouge (32110) *02, 04, 05
032 magnolia *01, 02, 05	100 arctic *01, 02, 05	103 merino *01, 02, 05
120 frosty white *01, 02, 03, 05	130 mohair *01, 02, 05	134 olive grey *01, 02, 05
136 sand grey *01, 02, 05	139 lava *01, 02, 05	273 platinum *01, 02, 05
282 alpine grey *01, 02, 05	284 carbon grey *01, 02, 05	285 basalt grey *01, 02, 05
286 black slate *01, 02, 05	RAL *01, 02, 04, 05	*01 CALVOS-FS PG 4 *02 CARRÉ-FS PG 4 *03 CARRÉ-2-FG PG 5 *04 CARRÉ-2-LG PG 7 *05 VERVE-FS PG 4

Einmalig und natürlich schön: Küchenfronten aus Echtholz-Furnier. Gefertigt aus dem Holz von Eschenbäumen. In verschiedenen Beiztönen, von hell bis dunkel. Auch mit deckender Lackierung und sichtbarer Porenstruktur. Mit vertikaler Maserung – diese ist dann „auf Bild“ gearbeitet, d.h. die Maserung verläuft durchgehend über die gesamte Schrankhöhe. Echtholzfronten sind alle mit umweltfreundlichen wasserbasierenden Acrylharzlacken versiegelt und damit besonders pflegefreundlich.

Unique and naturally attractive: kitchen fronts made of genuine wood veneer. Made from wood from ash trees. In various stains, from light to dark. Also available with opaque lacquering and visible pore structure. With vertical grain featuring matching graining, i.e. the grain is continued over the entire unit height. Genuine wood fronts are all sealed with environmentally-friendly water-based acrylic resin lacquers and are thus particularly easy to look after.

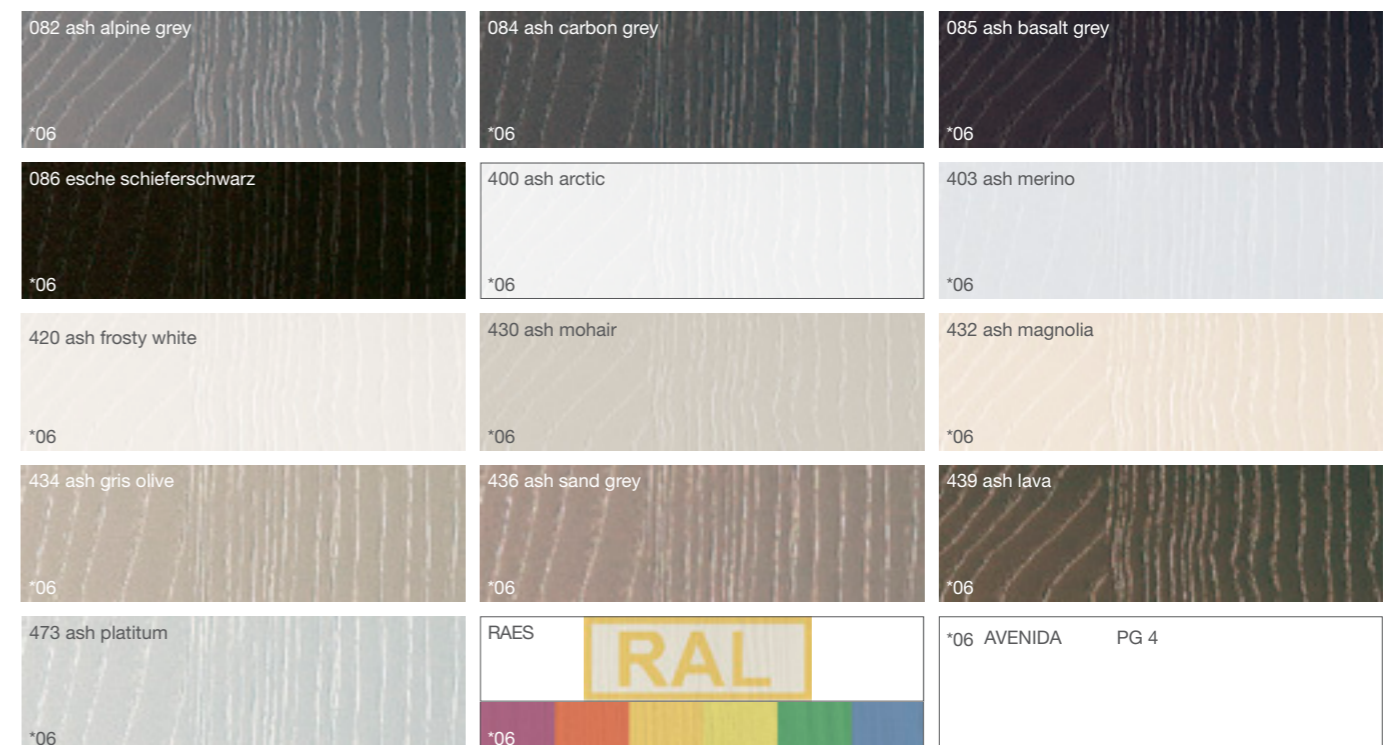
Beauté naturelle unique : les façades de cuisines en placage de bois véritable. Fabriquées en bois de frêne et disponibles en différentes teintes, des tons clairs aux tons foncés. Elles sont également disponibles en laque opaque et structure visible des pores. Dans ce cas la veinure verticale est continue, c'est-à-dire qu'elle se prolonge sur la hauteur complète des armoires. Les façades en bois véritable sont toutes protégées par des laques de résine acrylique aqueuses respectueuses de l'environnement et sont donc très faciles à nettoyer.

Una belleza natural y única: Cocinas con frentes chapados de madera noble. Fabricados con madera de fresno. Con barnices en diferentes matices desde un color claro hasta un color oscuro. También se puede suministrar con un lacado opaco y con la estructura de los poros visible. Con vetas en sentido vertical trabajadas de forma que vayan sobre todo el ancho y la altura de los armarios. Todos los frentes de madera noble están

sellados con lacas acrílicas ecológicas a base de agua y con ello muy fácil de cuidar.

Weergaloos en natuurlijk mooi: met echt hout gefineerde keukenfronten. Vervaardigd uit het hout van essenbomen. In verschillende beistinten, van licht tot donker. Ook leverbaar met dekkende laklaag en zichtbare poriënstructuur. Met verticale vlam – deze is dan “op beeld” verwerkt, dat betekent dat de vlam doorloopt over de gehele kasthoogte. Alle echt houten fronten zijn voorzien van een bescherm-laag van milieuvriendelijke, watergebaseerde acrylharlak en daardoor bijzonder onderhoudsvriendelijk.

独特的天然美丽：实木-贴面镶饰的橱柜前面板。取材于白蜡树实木手工打造。各种不同色调，从浅到深。同样使用盖板表层喷漆和可见的多孔结构处理。垂直木纹造型 - 似“图画”般设计加工，也就是说，木纹连续地流通整个柜体高度。实木材质前面板全部采用环保防水效果的丙烯酸树脂涂料密封处理，因此特别易于护理。



# WORKTOPS

## LAMINATE

Die Arbeitsplatte ist ein wichtiges Gestaltungselement in der Küche. Und sie muss zugleich höchste Anforderungen an Strapazierfähigkeit und Pflegeleichtigkeit erfüllen. Schichtstoff-Arbeitsplatten erfüllen hierzu alle ästhetischen und funktionellen Voraussetzungen. Sie werden in einem aufwendigen Hochdruck-Verfahren aus mehreren Lagen Harz und Papier hergestellt.

The worktop is an important design element in kitchens. And it has to fulfil tough demands both in terms of durability and being easy to look after. Laminate worktops fulfil all aesthetic and functional requirements. They are manufactured in an elaborate high-pressure process from several layers of resin and paper.

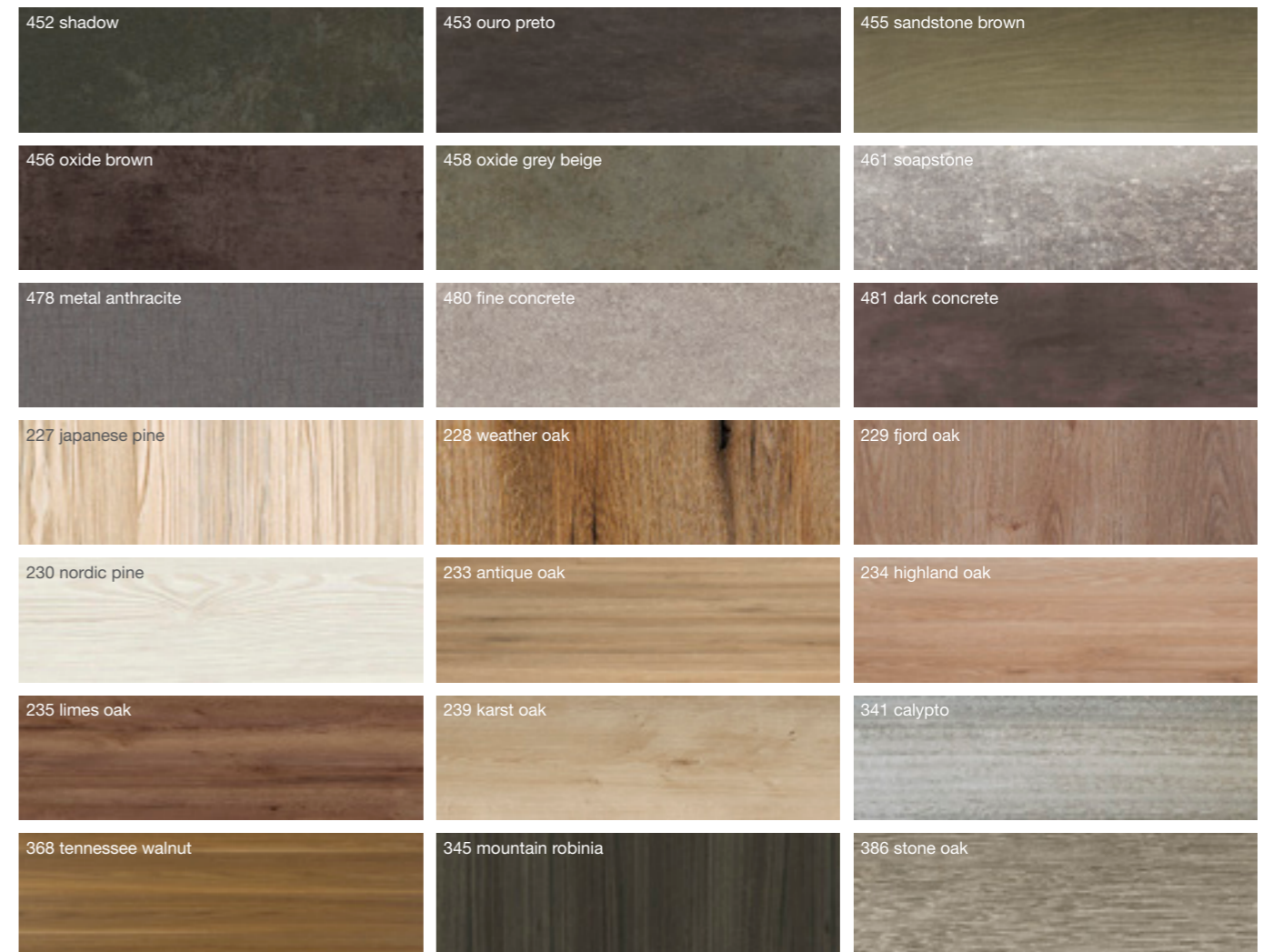
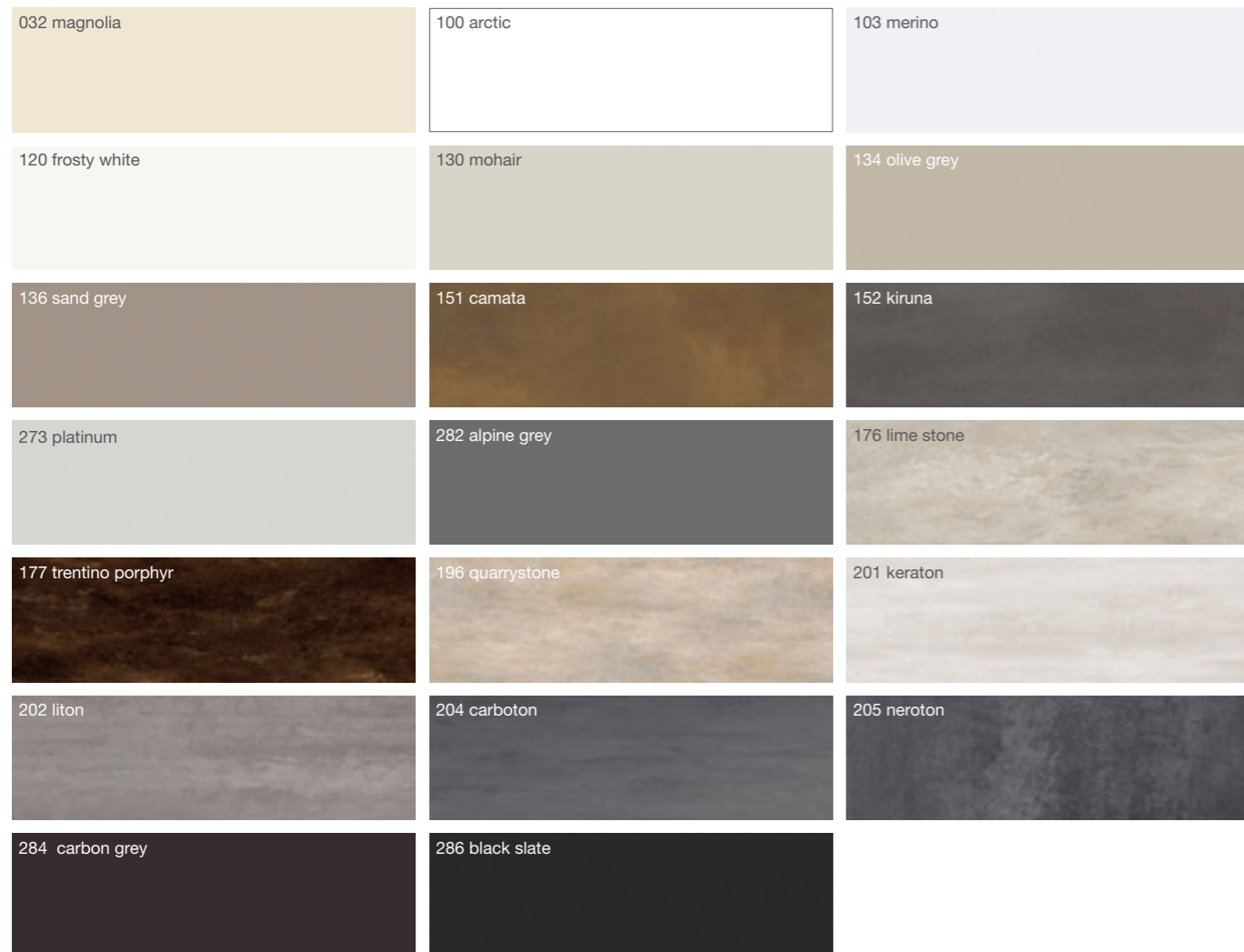
Le plan de travail est un élément décoratif important dans la cuisine, qui doit de plus répondre aux exigences les plus élevées de durabilité et de facilité d'entretien. Les plans de travail stratifiés répondent à toutes ces exigences esthétiques et fonctionnelles. Ils sont composés de plusieurs couches de papier et de résine et produits dans un procédé à haute pression complexe.

La encimera es un elemento de decoración importante en la cocina. A la misma vez tiene que cumplir con los más elevados requisitos en cuanto a resistencia y fácil mantenimiento. Encimeras de material estratificado cumplen todos los requisitos estéticos y funcionales exigidos. Se fabrican en un proceso de alta presión muy costoso con varias capas de resina y de papel.

Het werkblad is een belangrijk vormgevingselement in de keuken. Het moet tegelijkertijd voldoen aan de hoogste eisen op het gebied van belastbaarheid en onderhoudsgemak. Kunststof werkbladen voldoen wat dit betreft aan alle esthetische en functionele voorwaarden. Ze worden volgens een uitgebreid hogedruk-procedé vervaardigd uit meerdere lagen hars en papier.

工作面板是厨房中的一个重要组件，必须同时满足耐用性和可维护性的最高要求。涂层工作面板满足所有的美学和功能性条件。在多个树脂和纸张仓库通过长期高压流程进行生产。





# WORKTOPS

CERAMIC

Porzellankeramik ist ein natürlicher Werkstoff. Für seine Herstellung werden fein gemahlene, mineralische Rohstoffe gemischt, gepresst und in speziellen Hochtemperaturöfen gesintert. Die durch den Sinterprozess homogen verdichtete und gehärtete Oberfläche ist extrem robust, kratzfest und absolut unempfindlich gegenüber chemischen Einflüssen. Sie ist darüber hinaus lebensmittelecht und äußerst pflegeleicht. Das Dekorbild ist in die Oberfläche eingebrannt – von schlichten Unifarben bis hin zu naturnah interpretierten Steinoberflächen mit haptisch ansprechender Struktur.

Porcelain ceramic is a natural material. Its manufacture involves finely ground, mineral raw materials being mixed, pressed and sintered in special high-temperature kilns. The surface, which is homogeneously compacted and hardened in the sintering process, is extremely robust, scratch-resistant and absolutely insensitive to chemical influences. Furthermore it is food-safe and extremely easy to clean. The design is burned into the surface – from simple plain colours to natural interpretations of stone surfaces with a structure pleasant to the touch.

La céramique de porcelaine est un matériau naturel. Pour sa production, des matières premières minérales finement broyées sont mélangées, pressées et frittées dans des fours spéciaux à haute température. La surface compactée de manière homogène et durcie grâce au processus de frittage est extrêmement robuste, résistante aux rayures et absolument insensible aux influences chimiques. De plus, elle convient à l'usage alimentaire et est extrêmement facile d'entretien. Le motif du décor est incrusté dans la surface lors de la cuisson – des couleurs unies sobres aux surfaces en pierre d'aspect naturel avec une structure au toucher attrayant.

La cerámica porcelánica es un material natural. Para su fabricación, las materias primas minerales, finalmente molidas, se prensan y se sinterizan en hornos especiales de alta temperatura. La superficie compactada y endurecida de forma homogénea que se obtiene a través de este proceso es extremadamente robusta y resistente a los arañazos y a la acción de los productos químicos. Además, es apta para uso alimentario y muy fácil de limpiar. El patrón decorativo se graba a fuego en la superficie: desde

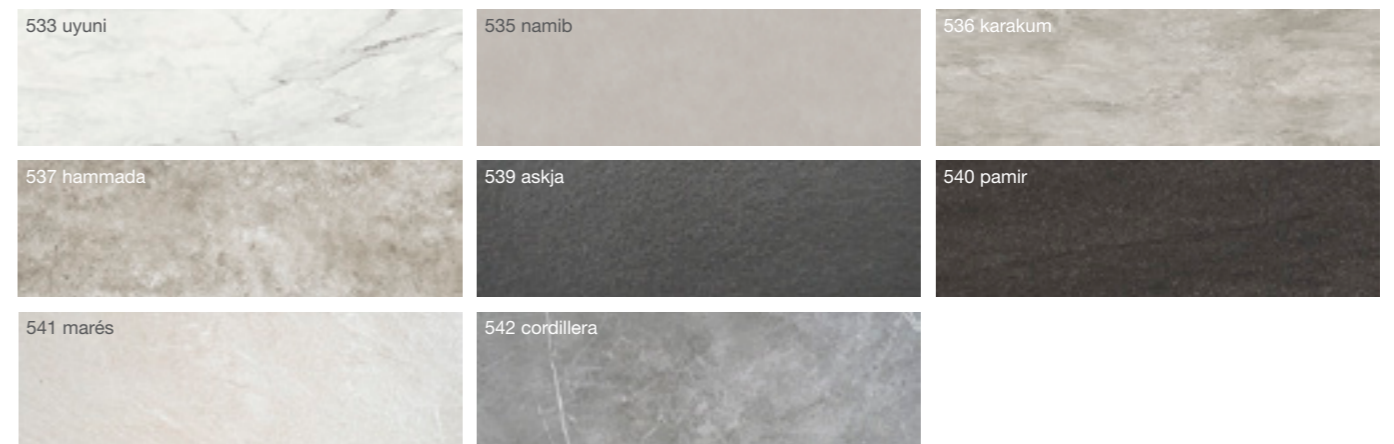
sencillos colores lisos hasta tonos piedra de aspecto prácticamente natural con una agradable textura al tacto.

Porseleinen keramiek is een natuurlijk materiaal. Voor de vervaardiging worden fijn gemalen minerale grondstoffen vermengd, geperst en in speciale hoge temperatuur ovens gesintert. Het door het sinterproces homogeen verdichte en verharde oppervlak is extreem robuust, krasbestendig en absoluut bestand tegen chemische invloeden. Het is bovendien levensmiddelenbestendig en bijzonder onderhoudsvriendelijk. Het decorbeeld is in het oppervlak ingebrand – van eenvoudige unikleuren tot en met zo natuurlijk mogelijk ogende stenen oppervlakken met een haptisch aantrekkelijke structuur.

陶瓷是一种天然的材料。为了生产精细研磨的矿物原料在特殊的高温炉中进行混合，压制和烧结。通过烧结工艺均匀压实和硬化的表面非常坚固，耐刮擦并且对化学影响完全不敏感。它也适用于食品安全并非常容易清洁除垢。其表面通常被烧制一些装饰图案 - 从普通的纯色到接近自然的石头表面，触感特别吸引人的结构造型。

# WORKTOPS

CERAMIC



# WORKTOPS

QUARTZ MATERIAL

Arbeitsplatten aus Quarzwerkstoff sehen nicht nur gut aus, sondern fühlen sich auch gut an: Glatt und porenfrei. Das macht sie hygienisch und pflegeleicht im täglichen Gebrauch. Viele Farben und Dekore sowie Stärken von 1,2 bis 6 cm machen dieses moderne Arbeitsplattenmaterial universell einsetzbar. Einzel-Spülbecken und Abtropfflächen können materialgleich realisiert werden.

Worktops made of quartz material not only look good, they also feel good: smooth and pore-free. This makes them hygienic and easy to look after on a daily basis. The range of colours and decors as well as thicknesses from 1.2 to 6 cm make this modern worktop material usable universally. Single bowls and draining surfaces can also be realised in the same material.

Les plans de travail en quartz ont un indéniable attrait esthétique, mais également un toucher agréable, lisse et non poreux. Ceci les rend hygiéniques et d'usage facile au quotidien. De nombreux coloris et décors ainsi que des épaisseurs de 1,2 à 6 cm en font un matériau de plan de travail moderne à l'utilisation universelle. Les bacs uniques et les égouttoirs peuvent également être réalisés dans ce matériau.

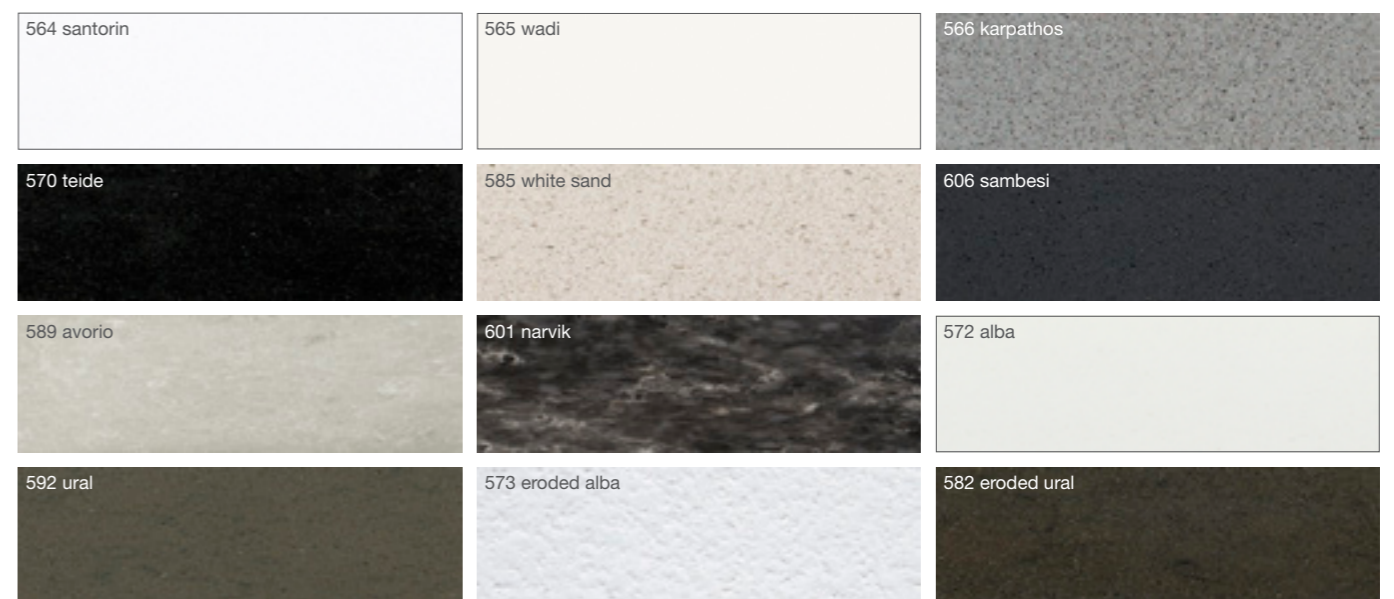
Las encimeras de cuarzo quedan muy bien y tienen un tacto muy bueno: son lisas y no tienen poros. Por eso son higiénicas y de fácil mantenimiento en el uso diario. Muchos colores y muchas referencias, así como también los diferentes grosores entre 1,2 hasta 6 cm hacen que este tipo de encimera se pueda aplicar de forma universal. Fregaderos individuales y las zonas para escurrir se pueden realizar de este modo con el mismo material.

Werkbladen van kwartsmateriaal zien er niet alleen goed uit, ze voelen ook goed aan: glad en porievrij. Dat maakt ze hygiënisch en onderhoudsvriendelijk in het dagelijks gebruik. Talrijke kleuren en decors en diktes van 1,2 tot 6 cm maken dit moderne werkbladmateriaal geschikt om universeel te worden ingezet. Enkele spoelbakken en afdruipvlakken kunnen in hetzelfde materiaal worden gerealiseerd.

石英材料的工作面板不仅外形美观且手感舒适：平整且无细孔可使其在日常使用中易于维护。多种涂料及 1.2 至 6cm 厚的装饰物可使该现代的工作面板材料具有广泛用途。背部板的装饰材料可以使冲洗池和滴液表面具有同种材料。

# WORKTOPS

QUARTZ MATERIAL





Das Besondere an den modernen, nur 1 cm dicken und massiven Kompakt-schichtstoffplatten ist der an den Kanten sichtbare Schwarzkern. Damit wird der horizontale Verlauf der Arbeitsplatte wirkungsvoll akzentuiert. Fünf aktuelle Farben stehen zur Auswahl. Auch als Wangen und für Fachborde ist das absolut wasserfeste Material einsetzbar. Spülen werden unterbündig eingeklebt.

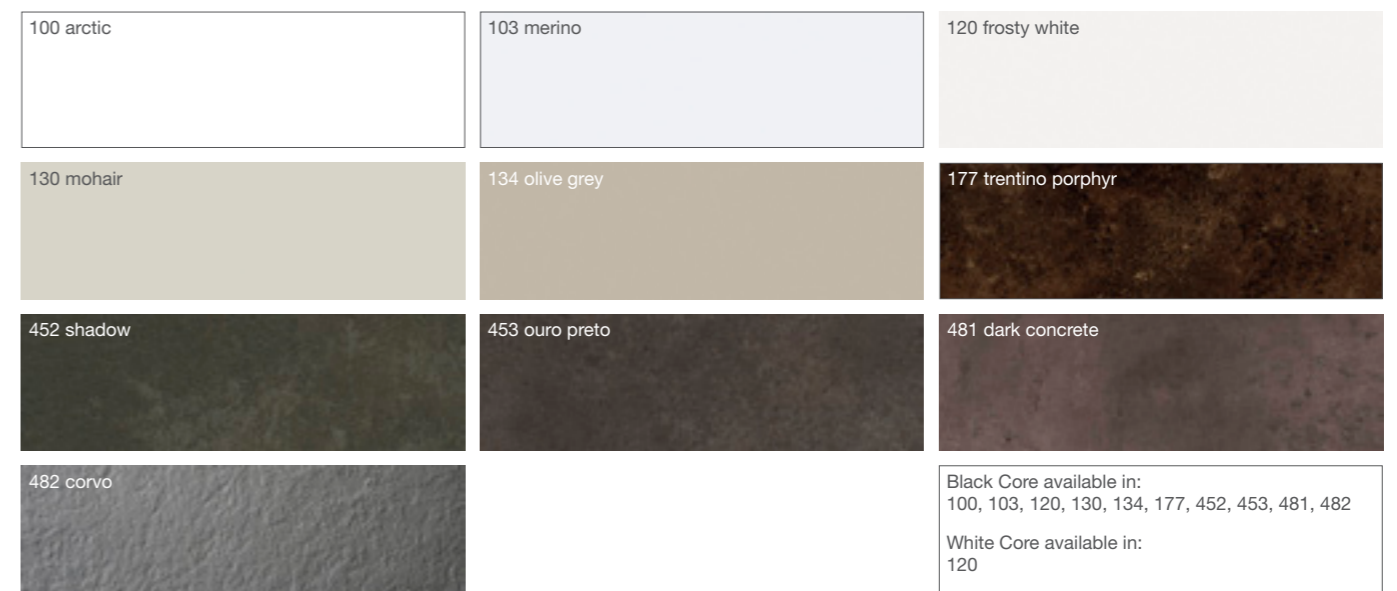
The special feature of the modern, just 1 cm thick and solid compact material worktops is the visible black core at the edges. This effectively accentuates the horizontal progression of the worktop. Choose from five modern colours. The totally water-resistant material can also be used for side panels as well as for shelf edges. Sinks are installed built-under and glued into place.

La particularité des panneaux de stratifié compact massif modernes d'à peine 1 cm d'épaisseur est le noyau noir visible au niveau des chants, qui souligne le tracé horizontal du plan de travail. Cinq coloris actuels sont disponibles. Ce matériau parfaitement résistant à l'eau est également utilisable pour les joues et les étagères. Les éviers sont collés sous plan.

Lo especial en esta placa maciza de material estratificado compacto moderno con un grosor de 1 cm es el núcleo negro visible en el filo. De este modo se acentúa eficaz el trazado horizontal de la encimera. Hay cinco colores actuales entre los que se puede elegir. Este material absolutamente resistente al agua también se puede utilizar como panel o como estante. Los fregaderos van pegados desde la parte inferior.

Het bijzondere van de moderne, slechts 1 cm dikke werkbladen van massieve compacte kunststof is de aan de kanten zichtbare zwarte kern. Daarmee wordt het horizontale verloop van het werkblad effectvol geaccentueerd. Er staan vijf actuele kleuren ter keuze. Het absoluut waterbestendige materiaal kan ook als wangen en voor legborden worden toegepast. Spoelbakken worden van onderen vlak ingelijmd.

新型的厚度仅为 1cm 的聚合涂层材料板特点是在边缘有明显的黑芯。从而可更好地确定工作面板的水平走向。有五种最新色样。侧面及底板上涂有绝对防水材料。在下方粘上水池。



## WORKTOPS

GLASS

Transparentes Glas, rückseitig in Wunschfarbe nach RAL lackiert, mit matt satinierter Oberfläche – das ist Ästhetik pur in der Küche. Das 1,2 cm dicke Sicherheitsglas ist zugleich ausgesprochen küchentauglich, stoßfest und weitestgehend unempfindlich gegen mechanische Beanspruchungen. Schöne Raumgestaltungen ergeben sich mit material- und farbgleicher Nischenrückwand. Besonders dekorativ wirkt ein untergebautes Spülbecken, denn die Glaskanten am Spülenschnitt sind dann poliert.

Transparent glass, coated with the RAL colour of your choice on the back, with a matt satin finish is a showstopper in the kitchen. The 1.2 cm thick safety glass is also extremely suitable for use in kitchens, is shock-proof and largely insensitive to mechanical damage. Rear niche panels in the same colour and material are particularly attractive. A built-under sink is particularly decorative because the glass edges at the sink cut-out are polished.

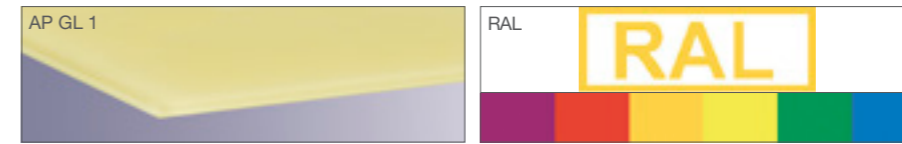
Du verre transparent, laqué sur sa face arrière dans un coloris au choix selon RAL et doté d'une surface satinée mate, c'est le summum de l'esthétique dans la cuisine. De plus, le verre de sécurité d'épaisseur 1,2 cm est tout à fait adapté à l'utilisation dans une cuisine, résistant aux chocs et pratiquement insensible aux sollicitations mécaniques. L'utilisation d'un matériau et d'un coloris identique pour la face arrière de la niche permet de réaliser des solutions très esthétiques. Un évier sous plan est particulièrement décoratif, car les chants en verre au niveau de la découpe de l'évier sont polis.

Vidrio transparente pintado en la parte posterior con el color RAL que usted desee, con una superficie satinada mate: eso es estética pura en la cocina. El vidrio de seguridad con un grosor de 1,2 cm es muy apto para la cocina, resistente a los golpes y en su mayor parte resistente a esfuerzos mecánicos. Con partes posteriores del mismo material y color se pueden crear bellas decoraciones de interiores. Muy de-

corativo queda un fregadero montado desde la parte inferior de la encimera ya que de este modo los cantos del vidrio quedan pulidos en el filo hacia el fregadero.

Transparant glas, aan de achterzijde in wenskleur volgens de RAL-kleurenwaaier gelakt, met een mat gesatineerd oppervlak – dat is pure esthetiek in de keuken. Het 1,2 cm dikke veiligheidsglas is tegelijkertijd uitermate geschikt voor de keuken, stootvast en verregaand resistent tegen mechanische invloeden. Fraaie interieurcreaties ontstaan met een nisachterwand van hetzelfde materiaal en in dezelfde kleur. Bijzonder decoratief oogt een ondergebouwde spoelbak, want de glaskanten aan de spoelbakuitsparing zijn dan gepolijst.

透明玻璃，背部为RAL的理想颜色，涂漆，暗光表面 - 十足的厨房美学。1.2cm厚的安全玻璃非常适合厨房使用，防震且耐机械磨损。用材料及同种颜色的槽部后壁进行美观的房间布置。因为水池槽内的玻璃边棱被抛光，所以下挖水池具有装饰作用。



## WORKTOPS

SOLID WOOD

Massivholz als Arbeitsplatte – ein schönes und wertvolles Material für Liebhaber und Kenner. Schon im Werk werden die Massivholzplatten zum Schutz der Oberfläche mit einem Spezialöl behandelt. Mehr als eine gelegentliche Nachbehandlung mit Öl ist zur Pflege nicht erforderlich. Die typische Holzpatina ist gewünscht und ein Zeichen für die Echtheit des Materials. Massivholzarbeitsplatten werden in Eiche, Buche und Nussbaum in 4 und 6 cm Plattenstärke angeboten.

Solid wood as a worktop – an attractive and precious material for connoisseurs and aficionados. The solid wood worktops are treated with a special oil during manufacture to protect the surface. The only care the surfaces need are an occasional treatment with oil. The typical wood patina is deliberate and desired, and indicates the genuine nature of the material. Solid wood worktops are available in oak, beech and walnut, 4 and 6 cm thick.

La plan de travail en bois massif - un matériau beau et précieux pour les amateurs et les connaisseurs. Dès l'usine, les panneaux en bois massif sont traités avec une huile spéciale afin de protéger la surface. Une simple application d'huile, de temps en temps, est le seul entretien nécessaire. La patine typique du bois est souhaitée et souligne l'authenticité du matériau. Les plans de travail en bois massif sont proposés en chêne, en hêtre et en noyer, en épaisseur de 4 et 6 cm.

Madera maciza como encimera en un material muy bello y valioso para los amantes y expertos. Las placas de madera maciza ya reciben en fábrica un tratamiento con un aceite especial para proteger la superficie. Por ello, como mantenimiento no requieren más que un tratamiento posterior ocasional con aceite. La típica patina de la madera es un efecto deseado y una indicación de la autenticidad del material. Ofrecemos las encimeras de ma-

dera maciza en roble, haya o nogal con un grosor de 4 y 6 cm.

Massief hout als werkblad – een mooi en kostbaar materiaal voor liefhebbers en kenners. Al in de fabriek worden de massief houten werkbladen met een speciale olie behandeld om het oppervlak te beschermen. Meer dan af en toe nabehandelen met olie is voor het onderhoud niet nodig. De typische houtpatina is gewenst en een kenmerk voor de echtheid van het materiaal. Massief houten werkbladen worden aangeboden in eiken-, beuken- en notenhout in diktes van 4 cm en 6 cm.

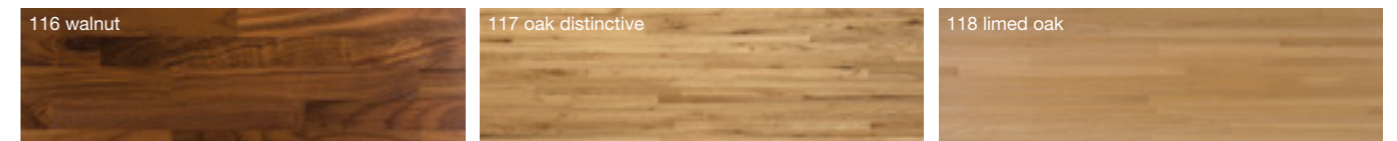
制造工作面板的实木 - 对爱好者与收藏家的美观珍贵材料。在车间中为保护表面可用特制油脂处理实木工作面板。不必用油进行过多的后续处理以便维护。最好获得典型的木铜绿其可作为材料纯度的标志。用4至6cm厚的橡木，山毛榉和核桃木板材制成实木工作板。

## WORKTOPS

GLASS

## WORKTOPS

SOLID WOOD



Griffe sind mehr als nur ein Detail der Küchengestaltung. Sie sollten gut in der Hand liegen, angenehm und sicher zu greifen sein. Darüber hinaus haben sie aber auch großen Einfluss auf die Gesamtwirkung der Küche. Sie betonen eine horizontale oder vertikale Linienführung der Möbel und setzen Akzente. In der LEICHT Griff-Kollektion gibt es für jede Küche – ob modern-elegant, im Vintage-Look oder Classic-Style – eine in Material, Farbe und Formgebung perfekt abgestimmte Griffvariante.

Handles are more than just a detail of kitchen design. They have to feel good in your hand, be pleasant and easy to get hold of. Furthermore, they also have a great impact on the overall effect of a kitchen. They emphasise the horizontal or vertical lines of the furnishings and are focal elements. The LEICHT handle collection has the perfectly coordinated handle for every kitchen in terms of material, colour and shape – whether modern/elegant, in vintage look or classic style.

Les poignées sont bien plus qu'un simple détail dans la conception d'une cuisine. Elles doivent avoir une prise agréable et une préhension sûre, et ont un impact important sur l'impression globale de la cuisine. Elles soulignent le tracé horizontal et vertical des lignes des meubles et définissent des accents. La collection de poignées LEICHT comporte une variante de poignée parfaitement adaptée à chaque type de cuisine en termes de matériau, de couleurs et de formes, de style moderne-élégant, vintage ou classique.

Los tiradores son más que solamente un detalle en la planificación de una cocina. Deben ser cómodos en la mano, agradables en el tacto y seguros en el momento de tener que agarrarlos. Por otra parte tienen una gran influencia en la óptica global de la cocina. Ellos acentúan tanto horizontal como verticalmente el trazado de las líneas de los muebles y marcan unas pautas. En la colección de tiradores de LEICHT hay para cada cocina una versión de tirador que hace perfectamente juego en cuanto al material, el color y la forma; independientemente si es una cocina moderna o elegante, en un estilo Vintage o clásico.

Grepen zijn meer dan slechts een detail van de keukenvormgeving. Ze moeten goed in de hand liggen, prettig aanvoelen en veilig grijpbaar zijn. Bovendien hebben ze echter ook grote invloed op het totaaleffect van de keuken. Grepen onderstrepen een horizontale of verticale lijnvoering van het meubilair en plaatsen accenten. In de grepencollectie van LEICHT is er voor elke keuken – of deze nu modern is of elegant, vintagelook of classic-style – een qua materiaal, kleur en vormgeving perfect afgestemde greepvariant.

手柄绝不仅仅是厨房设计的一个细节。它必须具备优良触感以及方便掌握的特点，除此之外它还影响着厨房设计的整体效果，强调了厨具的水平或是垂直线型。LEICHT 厨房设计为每一间无论是现代优雅亦或是古朴经典的厨房都提供了在材料，颜色以及造型上都完美契合的手柄设计。

\* COLOUR:  
011, 012, 013, 015, 016, 017, 019, 020, 021, 023,  
024, 025, 027, 028, 029, 032, 100, 103, 120, 130,  
134, 136, 139, 273, 277, 282, 284, 285, 307

\*\* COLOUR:  
EVO: 100, 103, 120, 130, 134, 282, 286, 307



# TYPES AND MEASUREMENTS

PRIMO

Die LEICHT Kollektion zeichnet sich aus durch hohen Variantenreichtum und ein breites Spektrum an Farben, Materialien und Dekoren. Die neue Korpuslinie 73 erweitert die Möglichkeiten ergonomischer Planung.

The LEICHT collection is distinguished by a great number of variants and a wide range of colours, materials and decors. The new carcass range 73 extends the possibilities of ergonomic planning.

La collection LEICHT se caractérise par une grande richesse de variantes et une large gamme de coloris, de matériaux et de décors. La nouvelle gamme de corps 73 contribue à élargir les possibilités de planification ergonomique.

La Colección LEICHT se caracteriza por un alto grado en la riqueza de sus variantes y por un amplio espectro en colores, en materiales y en decoraciones. La nueva línea de armazón 73 amplía las posibilidades de una realización ergonómica.

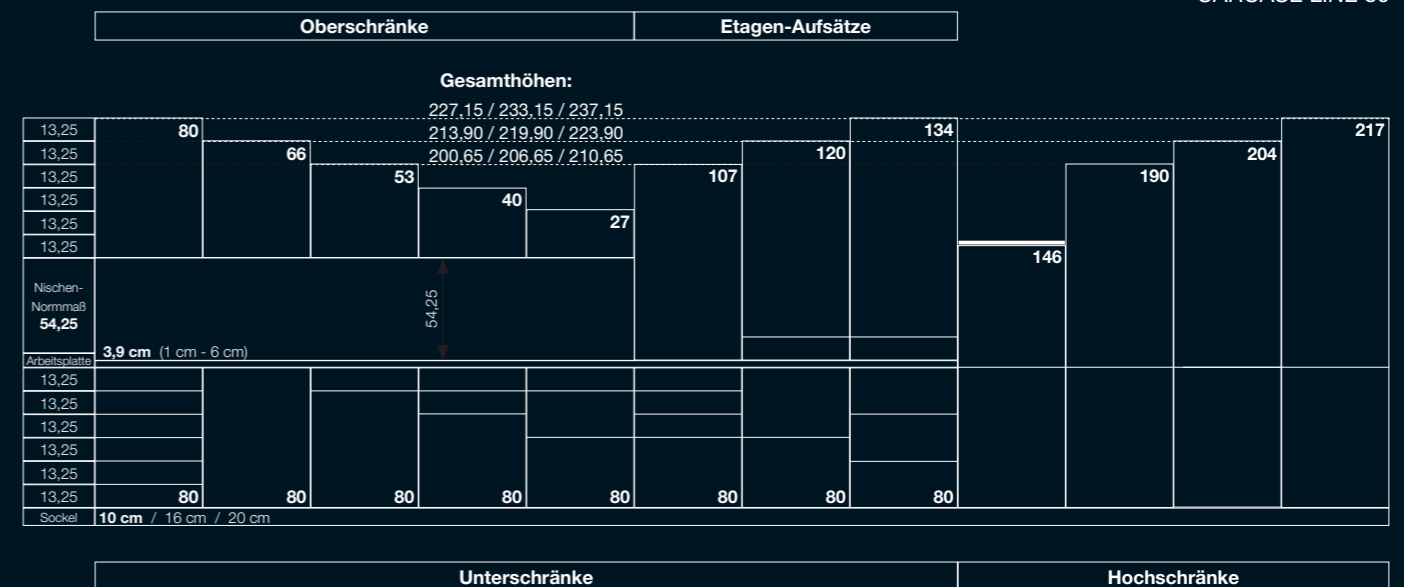
De LEICHT collectie blinkt uit door een grote rijkdom aan varianten en een breed spectrum aan kleuren, materialen en decors. De nieuwe korpuslijn 73 breidt de mogelijkheden voor een ergonomische planning verder uit.

LEICHT 样品在其品种多样性，色彩，材料以及装饰丰富性上尤为出色。新上的 73 号胚体生产线扩展了人机工程设计的范畴。

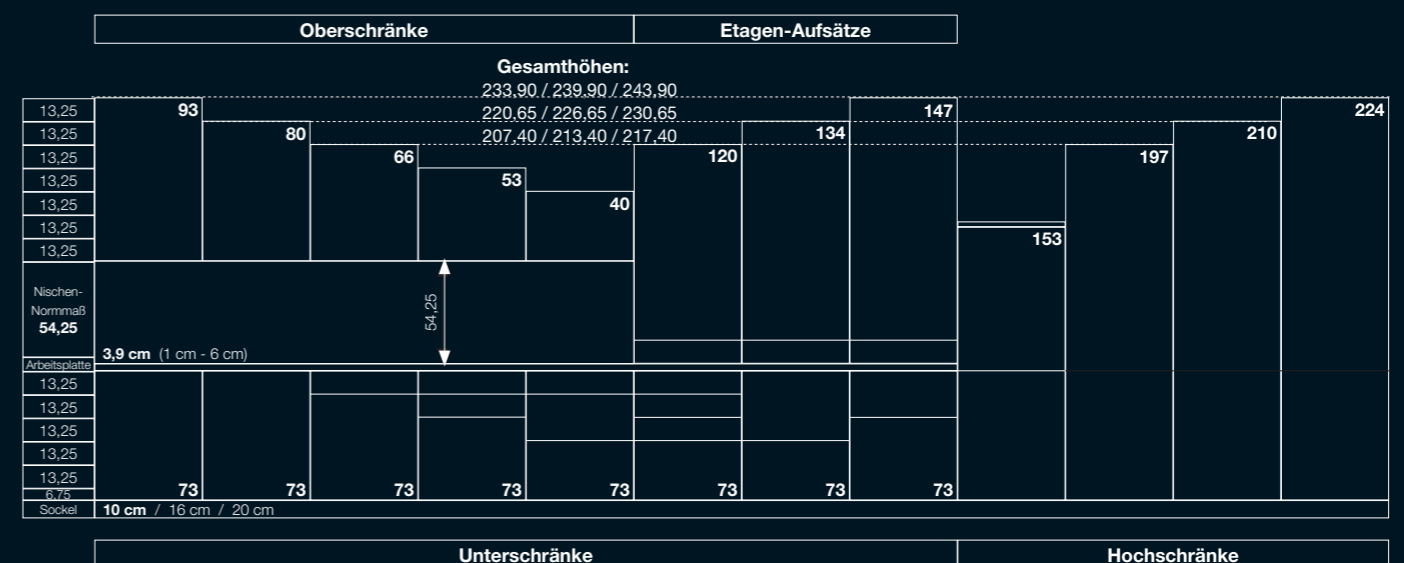
# TYPES AND MEASUREMENTS

PRIMO

CARCASE LINE 80



CARCASE LINE 73



# IMPRINT

HERAUSGEBER  
PUBLISHER  
EDITEUR  
EDITOR  
UITGEVER  
出版机构

LEICHT Küchen AG  
Postfach 60  
73548 Waldstetten  
Germany  
Phone +49 | 7171 | 402-0  
Fax +49 | 7171 | 402-300  
www.leicht.com

TEXT  
TEXT  
TEXTE  
TEXTO  
TEKST  
文本

bering\*kopal Kommunikation (05-53)  
Charlotte Farber-Hemeling (54-103)

FOTOGRAFIE  
PHOTOGRAPHY  
PHOTOGRAPHIES  
FOTOGRAFÍA  
FOTOGRAFIE  
摄影

Vasily Bulanov  
05

Peter Schumacher  
07-21, 55-85

Volker Banaditsch  
22-53

STYLING  
STYLING  
STYLING  
STYLING  
STYLING  
风格

Michaela Bazing

LEICHT behält sich technische Änderungen vor. Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.

LEICHT reserves the right to make technical alterations. Due to printing limitations, colours may not be exact.

LEICHT se réserve le droit à toutes modifications techniques. Des différences de couleurs en raison des techniques d'impressions sont possibles.

LEICHT se reserva el derecho de introducir cambios técnicos. Es posible que se den diferencias en la exactitud de reproducción de los colores, debidas a las técnicas de impresión.

LEICHT behoudt zich het recht voor, technische wijzigingen aan te brengen. Om druktechnische redenen zijn kleurafwijkingen mogelijk.

劳斯保留技术更改的权利。印刷技术所产生的颜色与实物差别作为可能。

© Copyright LEICHT Küchen AG 2019

**LEICHT**<sup>®</sup>

